



## FRIBOURG / SUISSE

### Expositions canines Internationales

**Samedi / Samstag 14 février 2015**

**Pour toutes les races avec / für alle Rassen mit CAC + CACIB**

**Dimanche / Sonntag 15 février 2015**

**Pour toutes les races avec / für alle Rassen mit CAC + CACIB**

**Les deux expositions comptent pour le titre SWISS TOP DOG 2015**

**Beide Ausstellungen zählen für den Titel SWISS TOP DOG 2015**

#### Organisation

Société Vaudoise de Cynologie  
sous le parrainage de la Fédération Cynologique Internationale (FCI)  
et de la Société Cynologique Suisse (SCS)  
au centre d'exposition FORUM FRIBOURG à Granges-Paccot

**Président** : Laurent PICHARD

**Commissaire** : Barbara Müller

**Secrétariat** : Danielle ARN

**Caissier** : André ARN

**Vétérinaires** : Jean-Louis STAUFFER, Joël CARRON

#### Renseignements

Tél. +41 (0)21 781 23 97  
Fax. +41 (0)21 781 26 95  
E-mail : [ecil@bluewin.ch](mailto:ecil@bluewin.ch)  
Homepage : [www.chiens-expo.ch](http://www.chiens-expo.ch)

#### Retour des inscriptions et correspondance

Exposition Canine Internationale  
Secrétariat  
Danielle Arn  
Chemin des Peupliers 8  
1073 Mollie-Margot  
Suisse

**1<sup>er</sup> délai : 10 janvier 2015 2<sup>ème</sup> délai : 24 janvier 2015**

**ON-LINE: 31 janvier 2015**

#### Trésorie

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

Société Vaudoise de Cynologie  
en CHF IBAN : CH7000767000E08300716  
SWIFT/BIC : BCVLCH2L  
CLEARING: 767

en EURO IBAN : CH2300767000Z09686864  
SWIFT/BIC : BCVLCH2L

Poste

Société Vaudoise de Cynologie, Lausanne

en CHF CCP 10-2830-6  
IBAN : CH1009000000100028306

Seuls les chèques FRANÇAIS en EURO sont acceptés

Les prix sont TVA 8% incluse No TVA: CHE-112.142.015/TVA

#### Organisation

Société Vaudoise de Cynologie  
unter Patenschaft der Fédération Cynologique Internationale (FCI)  
und der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft (SKG)  
in Ausstellung Zentrum FORUM FRIBOURG à Granges-Paccot

**Präsident** : Laurent PICHARD

**Kommissar** : Barbara Müller

**Sekretariat** : Danielle ARN

**Kassier** : André ARN

**Tierärzte** : Jean-Louis STAUFFER, Joël CARRON

#### Auskünfte

Tél. +41 (0)21 781 23 97  
Fax. +41 (0)21 781 26 95  
E-mail : [ecil@bluewin.ch](mailto:ecil@bluewin.ch)  
Homepage : [www.chiens-expo.ch](http://www.chiens-expo.ch)

#### Anmeldungen und Korrespondenz

Exposition Canine Internationale  
Sekretariat  
Danielle Arn  
Chemin des Peupliers 8  
1073 Mollie-Margot  
Suisse

**1. Termin : 10. Januar 2015 2. Termin : 24. Januar 2015**

**ON-LINE : 31. Januar 2015**

#### Finanzen

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

Société Vaudoise de Cynologie  
in CHF IBAN : CH7000767000E08300716  
SWIFT/BIC : BCVLCH2L  
CLEARING: 767

in EURO IBAN : CH2300767000Z09686864  
SWIFT/BIC : BCVLCH2L

Post

Société Vaudoise de Cynologie, Lausanne

in CHF CCP 10-2830-6  
IBAN : CH1009000000100028306

Nur chèques FRANÇAIS in EURO sind akzeptiert

Die Preise sind MWST 8% inbegriffen Nr MWST: CHE-112.142.015/TVA



**ATTENTION! En Suisse les chiens avec la queue ou les oreilles coupées sont interdits d'exposition. Pas de remboursement en cas d'inscription**  
**ACHTUNG! Es ist in der Schweiz nicht gestattet, Hunde mit kupierten Ohren oder Rute auszustellen. Meldegeld wird nicht zurückgezahlt**  
**ATTENTION! In Switzerland it is forbidden for docked dogs or dogs with cropped ears to be shown. There will be no refund of entry fees**



- 1  Classe bébé / Welpenklasse / Baby class 3-6 mois  
 2  Classe très jeune / Jüngstenklasse / Puppy class 6-9 mois  
 3  Classe jeune / Jugendklasse / Youth class 9-18 mois  
 5  Classe intermédiaire / Zwischenklasse / Intermediate class 15-24 mois  
 6  Classe ouverte / Offene Klasse / Open class dès 15 mois  
 8  Classe champion / Championklasse / Champion class  
 9  Classe d'utilité / Gebrauchshundklasse / Working class  
 10  Hors concours / Ausser Konkurrenz / Not for competition  
 11  Classe vétérinaire / Veteranenklasse / Veteran class dès 8 ans

- Samedi seulement / Nur Samstag / Saturday only  
 Samedi et dimanche / Samstag und Sonntag / Saturday and Sunday  
 Dimanche seulement / Nur Sonntag / Sunday only

Race/Rasse/Breed  Mâle/Rüde/Dog  Femelle/Hündin/Bitch  
 Couleur/Farbe/Colour Poil/Haarart/Coat  long/lang/long  court/kurz/short  dur/rauh-stock/rough  
 Pour caniches et spitz/Für Pudel und Spitze/For poodles and spitz Hauteur au garrot/Risthöhe/Height at wither cm  
 Nom du chien/Name des Hundes/Name of dog  
 Né le/Wurfdatum/Date of birth Puce-tatouage/Chip-Täto/Chip-Tattoo  
 Livre d'origine/Stammbuch/Register Numéro/Nummer/Number  
 Père du chien inscrit/Vater des gemeldeten Hundes/Sire  
 Mère du chien inscrit/Mutter des gemeldeten Hundes/Dam  
 Eleveur/Züchter/Breeder Domicile/Wohnort/City  
 Nom-prénom propr./Name-Vorname Eig. Tél./Tel./Phone  
 Owner's surname-first name  
 Rue/Strasse/Street E-mail  
 NP-domicile/PLZ-Wohnort/PC-City Pays/Land/Country

**Code d'honneur**

Je m'engage à traiter mes chiens toujours avec loyauté et respect, à renoncer à toute méthode cruelle ou non adaptée à l'animal et à ne pas employer de moyens artificiels interdits. La santé et le bien-être du chien sont pour moi la priorité absolue.

**Ehrenkodex**

Ich bekenne mich für fairen und korrekten Umgang mit unseren Hunden, verzichte auf tierquälende, nicht tergerechte Methoden und setze keine verbotenen Hilfsmittel ein. Die Gesundheit und das Wohlergehen des Hundes hat für mich oberste Priorität.

**Code of Honour**

I hereby commit to treat our dogs fairly and properly, to renounce methods that could be viewed as torturous or unfriendly to the animals and to avoid the use of prohibited additives or supplements. The health and well-being of the dog is my top priority

**☐ Membre de la Société Vaudoise de Cynologie SVC**

Toutes races et classes Sämtliche Rassen und Klassen/All breeds and classes	→ 10.01.2015		→ 24.01.2015		Montant Betrag/Amount
	1 Jour/Tag/day	2 Jours/Tag/days	1 Jour/Tag/day	2 Jours/Tag/days	
1er chien (avec catalogue et cadeau) 1.Hund (mit Katalog und Geschenk) / 1st dog (with catalogue and present)	CHF 95.-- EURO 83.--	CHF 175.-- EURO 153.--	CHF 115.-- EURO 100.--	CHF 215.-- EURO 187.--	
2ème et 3ème chien (sans catalogue et cadeau) 2. und 3. Hund (ohne Katalog und Geschenk) 2nd and 3rd dog (without catalogue and present)	CHF 85.-- EURO 74.--	CHF 155.-- EURO 135.--	CHF 105.-- EURO 92.--	CHF 195.-- EURO 170.--	
dès le 4ème chien (sans catalogue et cadeau) + Vétéran - Bébé - Très jeune ab dem 4. Hund (ohne Katalog und Geschenk) + Veteran - Welpen - Jüngsten from the 4th dog (without catalogue and present) + Veteran - Baby - Puppy class	CHF 65.-- EURO 57.--	CHF 115.-- EURO 100.--	CHF 85.-- EURO 74.--	CHF 155.-- EURO 135.--	
Concours "Groupe d'élevage" Wettbewerb "Zuchtgruppe" - Competition "Breeders group"	<input type="checkbox"/> Samedi/Samstag/Saturday <input type="checkbox"/> Dimanche/Sonntag/Sunday		<b>Nouveau / Neu / New Gratuit / Gratis / Free of charge</b>		
Concours "Classe couple" Wettbewerb "Paarklasse" - Competition "Pair class"	<input type="checkbox"/> Samedi/Samstag/Saturday <input type="checkbox"/> Dimanche/Sonntag/Sunday				
Junior Handling <input type="checkbox"/> 7-12 ans/Jahre/years old <input type="checkbox"/> 13-17 ans/Jahre/years old <input type="checkbox"/> Senior Handling	<input type="checkbox"/> Samedi/Samstag/Saturday <input type="checkbox"/> Dimanche/Sonntag/Sunday	<input type="checkbox"/> Samedi/Samstag/Saturday <input type="checkbox"/> Dimanche/Sonntag/Sunday	CHF 20.-- EURO 17.--	CHF 30.-- EURO 26.--	
<input type="checkbox"/> Accompagnant / Begleiter / accompanying	<input type="checkbox"/> Samedi/Samstag/Saturday <input type="checkbox"/> Dimanche/Sonntag/Sunday	<input type="checkbox"/> Samedi/Samstag/Saturday <input type="checkbox"/> Dimanche/Sonntag/Sunday	CHF 5.-- EURO 4.--	CHF 10.-- EURO 8.--	
Parking <input type="checkbox"/> Auto/PW/Car <input type="checkbox"/> Samedì/Samstag/Saturday <input type="checkbox"/> Dimanche/Sonntag/Sunday <input type="checkbox"/> Mobilhome vendredi-dimanche/Freitag-Sonntag/Friday-Sonnday	<input type="checkbox"/> Samedi/Samstag/Saturday <input type="checkbox"/> Dimanche/Sonntag/Sunday		CHF 15.-/€ 13.-	CHF 30.-/€ 26.-	
			CHF 90.-- / EURO 79.--		

Montant de l'inscription à verser/Anmeldungsbeitrag zu bezahlen/Entry fee to pay

TOTAL TTC

- en/in CHF, Banque BCV Lausanne, Soc.Vaud. de Cynologie, IBAN:CH7000767000E08300716, SWIFT/BIC:BCVLCH2L, CLEARING:767  
 en/in EURO, Banque BCV Lausanne, Soc.Vaud. de Cynologie, IBAN:CH2300767000Z09686864, SWIFT/BIC:BCVLCH2L  
 en/in CHF, Poste, CCP 10-2830-6, Société Vaudoise de Cynologie, Lausanne, CH-1073 Mollie-Margot  
 Seuls les CHEQUES FRANCAIS en EURO sont acceptés

No TVA :  
CHE-112.142.015/TVA

par/per/by CARTE DE CREDIT/KREDITKARTEN/CREDIT CARD  VISA  EUROCARD/MASTERCARD  AMERICAN EXPRESS  DINERS

Date/Datum/Date

Signature/Unterschrift/Signature

Date d'expiration  
Gültigkeit bis  
Expiry date

Par sa signature, l'exposant s'engage à payer le montant de l'inscription, à observer les règlements des expositions de la SCS et à ne pas quitter les lieux avant 16h00.  
 Mit der Unterzeichnung des Meldescheines verpflichtet sich der Aussteller zur Bezahlung des Standgeldes. Er erklärt, die Bestimmungen des Ausstellungsreglementes der SKG zu befolgen und das Gelände nicht vor 16h00 zu verlassen.

By his signature, the exhibitor is ready to pay the entry fee, to respect the show regulations from SCS/SKG and will not leave the place before 16h00.

**Inscriptions/Anmeldungen/Entry : Danielle ARN, ch. des Peupliers 8, CH 1073 Mollie-Margot**